

AL 2



700.602

Bedienungsanleitung
Schnellkühler / Schockfroster

Seite 3 bis 25

D/A/CH

Instruction manual
Blast chiller/Shock freezer

from page 27 to 49

GB/UK

Mode d'emploi
Refroidisseur - surgélateur rapide

de page 51 à page 73

F/B/CH

Bedieningshandleiding
Snelkoeler-snelvriezer

blz. 75 t/m 97

NL/B

Instrukcja obsługi
Schładzarko-zamrażarka szokowa

strony od 99 do 121

PL

**Keep this instruction manual ready
to hand at the product!**

1. General Information	28
1.1 Information about the instruction manual	28
1.2 Key to symbols	28
1.3 Liability and Warrantees	29
1.4 Copyright protection	29
1.5 Declaration of conformity	29
2. Safety	30
2.1 General information	30
2.2 Safety instructions for use of the device	30-31
2.3 Intended use	31
3. Delivery, packaging and storage	32
3.1 Delivery check	32
3.2 Packaging	32
3.3 Storage	32
4. Technical data	33
5. Installation and operation	33
5.1 Safety instructions	33-34
5.2 Installation and connection	34
5.3 Operating	35-46
6. Cleaning and maintenance	47
6.1 Safety advice	47
6.2 Cleaning	47
6.3 Safety instructions for maintenance	47
7. Possible Malfunctions	48
8. Waste disposal	49

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

phone: +49 (0) 5258 971-0
fax: +49 (0) 5258 971-120

1. General information

1.1 Information about the instruction manual

This instruction manual contains information about the installation, operation and maintenance of the device and should be consulted as an important source of information and reference guide.

Awareness of the safety instructions and instructions for use in this manual will ensure the safe and correct use of the device.

In addition to the information given here, you should comply with any local Health and safety Controls and generally applicable safety regulations.

The instruction manual forms part of the product and should be kept near the device and easily accessible for anyone carrying out the installation, servicing, maintenance or cleaning.

1.2 Key to symbols

In this manual, symbols are used to highlight important safety instructions and any advice relating to the device. The instructions should be followed very carefully to avoid any risk of accident, personal injury or material damage.



WARNING!

This symbol highlights hazards, which could lead to injury.

Please follow the instructions very carefully and proceed with particular attention in these cases.



WARNING! Electrical hazard!

This symbol draws attention to potential electrical hazards. If you do not follow the safety instructions, you may risk injury or death.



CAUTION!

This symbol highlights instructions, which should be followed to avoid any risk of damage, malfunctioning and/or breakdown of the device.



NOTE!

This symbol highlights tips and information, which have to be followed for an efficient and trouble-free operation of the device.

1.3 Liability and Warrantees

All the information and instructions in this manual take into account standard safety regulations, current levels of technical engineering as well as the expertise and experience we have developed over the years.

The instruction manual was translated with all due care and attention. However, we do not accept liability for any translation errors. The German version of this instruction manual is definitive.

If the delivery consists of a special model, the actual scope of delivery may differ from the descriptions and illustrations in this manual. This is also the case for special orders or when the device has been modified in line with new technology. If you have any questions, you should contact the manufacturer.



NOTE!

Read the instruction manual carefully before using the device. The manufacturer does not accept liability for any damage or malfunction resulting from not following the instructions for use.

The instruction manual should be kept near the device, easily accessible for anyone wishing to work with or using it. We reserve the right to make technical changes for purposes of developing and improving the useful properties.

1.4 Copyright protection

The instruction manual including any texts, drawings, images or other illustrations is copyright. No part of this publication may be reproduced, transmitted or used in any form or by any means without permission in writing from the manufacturer. Any person who commits any unauthorized act in relation to this publication shall be liable to claims for damages. All rights reserved.



NOTE!

The contents, texts, drawings, pictures and any other illustrations are copyright and subject to other protection rights. Any person unlawfully using this publication is liable to criminal prosecution.

1.5 Declaration of conformity

The device complies with the current standards and directives of the EU.

We certify this in the EC declaration of conformity.

If required we will be glad to send you the according declaration of conformity.

2. Safety

This section provides an overview of all important safety aspects.

In addition every chapter provides precise safety advice for the prevention of dangers which are highlighted by the use of the above mentioned symbols.

Furthermore, attention should be paid to all pictograms, markers and labels on the device, which must be kept in a permanent state of legibility.

By following all the important safety advice you gain an optimal protection against all hazards as well as the assurance of a safe and trouble-free operation.

2.1 General Information

This device is designed in accordance with the presently applicable technological standards. However, the device can pose a danger if handled improperly and inappropriately.

Knowing the contents of the instruction manual as well as avoiding mistakes and thus operating this device safely and in a fault-free manner is very essential to protect yourselves from the hazards.

To prevent hazards and to ensure optimum efficiency, no modifications or alterations to the device that are not explicitly approved by the manufacturer may be undertaken.

This device may only be operated in technically proper and safe condition.

2.2 Safety instructions for use of the device

The specifications regarding the industrial safety are based on the Regulations of the European Union applicable at the time of manufacturing the device.

If the device is used commercially, the user is obliged to ensure that the said industrial safety measures concur with the state of the rules and regulations applicable at the time in question for the entire period of use of the device and to comply with the new specifications.

Outside the European Union, the industrial safety laws applicable at the place of installation of the device and the regional territorial provisions must be complied with.

Besides the industrial safety instructions in the instruction manual, the general safety and accident prevention regulations as well as environment protection regulations applicable for area of application of the device must be followed and complied with.



CAUTION!

- The device is not intended for use by individuals (including children) with physical or mental disabilities, insufficient experience, and/or insufficient knowledge unless such persons are under the care of a person responsible for their safety or have received instructions regarding appropriate use of the device.
- Children should be observed to ensure that they are not playing with the device.
- Preserve this manual safely. When passing on/selling the device to a third party, the manuals must be handed over along with the device.
- Every person using the device must act in accordance to the manuals and under consideration of the safety advice.
- The device is to be used indoors only.

2.3 Intended use

Safe operation is only guaranteed when using the device for its intended purpose.

Any technical interventions, as well as assembly and maintenance are to be made by a qualified customer service only.

Blast chiller/Shock freezer is intended only for rapid cooling or **freezing** of comestibles.



CAUTION!

Any use going beyond the intended purpose and/or any different use of the device is forbidden and is not considered as conventional.

Any claims against the manufacturer or his authorized representative as a consequence of experiencing damages resulting from unconventional use are impossible.

The operator is liable for all damages resulting from inappropriate use.

3. Transport, packaging and storage

3.1 Delivery check

Please check the delivery upon completeness and transport damage immediately after receipt.

In case of visible damage do not accept or accept the delivery with reservation only.

Note the extent of damage on the carrier's bill of delivery. Trigger off the complaint.

Hidden damages should be reclaimed immediately after notice, as claims for damages can only be asserted within the effective period for complaints.

3.2 Packaging

Please do not throw away the covering carton of your device as it might be useful for storage purposes, when moving or, in case of damages, when the device must be sent back to a repair center. The outer and inner packing material should be removed completely from the device before installation.



NOTE!

If you liked to dispose the packing, consider the regulations applicable in your country. Supply re-usable packing materials to the recycling.

Please inspect the device upon completeness. In case any part is missing please contact our customer service center immediately.

3.3 Storage

Keep the package closed until installation and under consideration of the outside indicated positioning- and storage markings.

Packages should be stored under consideration of the following:

- Do not store outdoors.
- Keep it dry and dust-free.
- Do not expose it to aggressive media.
- Do not expose it to direct sunlight.
- Avoid mechanical shocks and vibration.
- In case of longer storage (> 3 months) make sure you check the state of the packaging and the parts regularly. If required refresh or renew.

4. Technical data

Name	Blast chiller/Shock freezer AL 2
Article no.:	700.602
Construction:	CNS 18/10 in accordance with HACCP directive
Coolant:	R404a
Rapid cooling cycle:	+70°C to +3°C
Flash freeze:	+70°C to -18°C
Usable volume:	3 x 2/3 GN
Capacity:	Cooling: 8 kg; freezing: 3 kg
Energy class:	4 (ST)
Power:	230 V ~ 50 Hz 560 W
Dimensions:	W 680 x D 540 x H 510 mm
Weight:	60.0 kg

We reserve the right to make technical changes!

5. Installation and operation

5.1 Safety instructions



WARNING! Electrical hazard!

The device must only be connected to a properly installed single socket with protective contact.

Never yank cord to disconnect from outlet.

Cable must not touch any hot parts.

- See that the cable does not touch any heat sources or sharp edges. Do not let the cable dangle over the counter edge.
- Do not use the device in case it does not function properly, has been damaged or dropped.
- Do not use any accessory or spare parts that have not been recommended by the manufacturer. These can be dangerous for the user or lead to damages of the device or personal injury, and further, the warranty expires.
- Do not lay the cable over carpets or heat insulations. Do not cover the cable. Keep away the cable from operating range and do not dunk it into water.
- Do not move or tilt the device when in operation.



WARNING! Hazard via electrical current!

The device can cause injuries due to improper installation!

Before installation the local power grid specification should be compared with that of the device (see type label).

Connect the device only in case of compliance! Take note of the security advice!

5.2 Installation and connection



CAUTION!

The installation and maintenance of the appliance should only be carried out by trained personnel!









- Discard the complete packing material after unpacking the device.
- Place the device on top of an even and safe surface which supports the weight of the device.
- Not **at any time** should you place the device on an inflammable surface (such as: table cloth, carpet, etc.).
- **Do not** place the device in the vicinity of open sources of fire, electric cookers, furnaces or other sources of heat such as e.g., in places exposed to direct sunlight. The heat can damage the surface of the device, as well as have a negative effect on the cooling power and increase the consumption of energy.
- Use the unit at ambient temperatures up to 32 °C; in spaces where temperatures are higher the efficiency of the unit may be reduced.
- To avoid damage to the compressor, do not tilt the device to an angle greater than 45° during setup or transport. Be careful when touching the condenser and doors, as damage to them will negatively impact the working of the device.
- If the unit has been improperly transported (in vertical or horizontal position), wait a minimum of 4 hours prior to activating the unit.
- Place the device in such a manner that there is a minimum of 10 cm between it and other objects, including walls, in order to ensure proper air circulation.
- Do not place the device where humidity or temperature are high as the device may be damaged.
- Before the first use the unit should stand for at least 2 hours before it is connected to the power source.
- Do not drill holes in the device nor mount other objects to it.
- The electrical circuit in the socket must be secured to at least 16A. Only connect the device directly to the wall socket; do not use any extension cords or power strips.
- Place the device so that the plug is easily accessible and can be quickly removed from its socket in case of necessity.

5.3 Operating









Control panel



Functions

	START (ON-/OFF)
	Cooling with time regulation
	Cooling with temperature regulation via probe for measuring internal product temperature
	Freezing with time regulation
	Freezing with temperature regulation via probe for measuring internal product temperature
	Defrost
	Raise
	Lower

Notifications appearing on digital display

	FREEZING This indicator flashes when the freezing cycle is taking place, and lights up during the product conservation phase
	COOLING This indicator flashes when the cooling cycle is taking place, and lights up during the product conservation phase
	CONSERVATION This indicator lights up or flashes during the conservation phase
	TEMPERATURE This indicator lights up during the cooling cycle with temperature regulation via probe for measuring internal product temperature
	TIME This indicator lights up during the cycle with time regulation
	OFF This light comes on when the unit is turned off.
	FAHRENHEIT If the temperature indicator of the refrigerator-flash freezer is set to Fahrenheit, this indicator displays in red or green, depending on the colour of the light.
	CELSIUS If the temperature indicator of the refrigerator-flash freezer is set to Celsius, this indicator displays in red or green, depending on the colour of the light.

Properties

The refrigerator-flash freezer is a unit capable in 90 minutes of reducing the temperature of comestibles from +70°C to +3°C with the cooling cycle, and in 240 minutes from +70°C to -18°C with the freezing cycle, along with which the thermal shock prevents the multiplication of bacteria, without changing the properties and quality of the frozen product.

Regulation

„SOFT“ rapid cooling with temperature regulation via probe for measuring internal product temperature


1. Insert the probe into the food product.






CAUTION!


Insert the internal product temperature probe into the food product to a maximum depth of 2 – 3 cm.


2. Hold the button for cooling with temperature regulation via the probe for measuring

internal product temperature . The display will show the current internal


temperature. Press the button  and hold until the display shows the word „SOFT“.

After 3 seconds the display will show in red the internal unit temperature during rapid cooling (-5°). This value may be changed using the buttons marked  or .


Confirm the value with the „cooling with temperature regulation via probe for measuring internal product temperature“ button .

3. Activate the cycle by pressing the START button .
4. The rapid cooling cycle is finished when the internal product temperature reaches +3°.
5. The conservation phase begins automatically. During the conservation phase, the internal unit temperature will be displayed in red.


During the rapid cooling cycle it is possible to view the internal unit temperature by pressing the button „cooling with temperature regulation via probe for measuring internal

product temperature . The internal unit temperature will appear in green on the display for 5 seconds.

It is also possible to display the elapsed cooling time by pressing the button „cooling with

time regulation” . The elapsed time will be displayed for 5 seconds in green.

If you wish to remove the food product from the refrigerator-flash freezer, press the

START button  to suspend the rapid cooling cycle.

To place the unit in STANDBY mode, press and hold for 3 seconds one of the following

buttons .

The internal unit temperature will be displayed in green.

The refrigerator-flash freezer is prepared for a new rapid cooling cycle.

To begin the next cooling cycle, press and hold for 3 seconds one of the following

buttons .

„HARD“ rapid cooling with temperature regulation via probe for measuring internal product temperature


1. Insert the probe into the food product.




CAUTION!



Insert the internal product temperature probe into the food product to a maximum depth of 2 – 3 cm.

2. Hold the button “cooling with temperature regulation via the probe for measuring

internal product temperature” . The display will show the current internal


temperature. Press the button  again and hold until the display shows the word „HARD“.

After 3 seconds the display will show in red the internal unit temperature during rapid

cooling (-15°). This value may be changed using the buttons marked  or .

Confirm the value via the „cooling with temperature regulation via probe for


measuring internal product temperature” button .

3. Activate the cycle by pressing the START button .


4. The rapid cooling cycle is finished when the internal product temperature reaches +3°.

5. The conservation phase begins automatically. During the conservation phase, the internal unit temperature will be displayed in red.

During the rapid cooling cycle it is possible to view the internal unit temperature by pressing the button „cooling with temperature regulation via probe for measuring internal

product temperature” . The internal unit temperature will appear in green on the display for 5 seconds.

It is also possible to display the elapsed cooling time by pressing the button „cooling with

time regulation” . The elapsed time will be displayed for 5 seconds in green.

If you wish to remove the food product from the refrigerator-flash freezer, press the

START button  to suspend the rapid cooling cycle.

To place the unit in STANDBY mode, press and hold for 3 seconds one of the following

buttons    .

The internal unit temperature will be displayed in green.

The refrigerator-flash freezer is prepared for a new rapid cooling cycle.

To begin the next cooling cycle, press and hold for 3 seconds one of the following

buttons    .



„SOFT“ rapid cooling with time regulation



1. Insert the probe into the food product.




CAUTION!


Insert the internal product temperature probe into the food product to a maximum depth of 2 – 3 cm.

2. Hold the button „cooling with time regulation“ . The display will show the current internal product temperature. Press the button „cooling with time regulation“  and hold until the display shows the word „SOFT“.


After 3 seconds the display will show in red the internal unit temperature during rapid cooling (-5°). This value may be changed using the buttons marked  or .

Confirm the value via the „cooling with time regulation“ button .


3. Set the desired cooling time using the buttons  or , confirm by pressing the button „cooling with time regulation“ .

4. Activate the cycle by pressing the START button .
5. The rapid cooling cycle is finished when the time set for rapid cooling has lapsed.
6. The conservation phase begins automatically. During the conservation phase, the internal unit temperature will be displayed in red.


During the rapid cooling cycle it is possible to view the internal unit temperature by pressing the button „cooling with temperature regulation via probe for measuring internal

product temperature“ . The internal unit temperature will appear in green on the display for 5 seconds.

It is also possible to display the elapsed cooling time by pressing the button „cooling with

time regulation” . The elapsed time will be displayed for 5 seconds in green.

If you wish to remove the food product from the refrigerator-flash freezer, press the

START button  to suspend the rapid cooling cycle.

To place the unit in STANDBY mode, press and hold for 3 seconds one of the following

buttons .

The internal unit temperature will be displayed in green.

The refrigerator-flash freezer is prepared for a new rapid cooling cycle.

To begin the next cooling cycle, press and hold for 3 seconds one of the following

buttons .

HARD rapid cooling with time regulation


1. Insert the probe into the food product.






CAUTION!

Insert the internal product temperature probe into the food product to a maximum depth of 2 – 3 cm.


2. Hold the button „cooling with time regulation” . The display will show the current

internal product temperature. Press the button „cooling with time regulation”  and hold until the display shows the word „**HARD**“.

After 3 seconds the display will show in red the internal unit temperature during rapid cooling (-15°). This value may be changed using the buttons marked  or .

Confirm the value via the „cooling with time regulation” button .


3. Set the desired cooling time using the buttons  or  and confirm using the button „cooling with time regulation” .

4. Activate the cycle by pressing the START button .


5. The rapid cooling cycle is finished when the time set for rapid cooling has lapsed.


6. The conservation phase begins automatically. During the conservation phase, the internal unit temperature will be displayed in red.

During the rapid cooling cycle it is possible to view the internal unit temperature by pressing the button „cooling with temperature regulation via probe for measuring internal





product temperature” . The internal unit temperature will appear in green on the display for 5 seconds.

It is also possible to display the elapsed cooling time by pressing the button „cooling with

time regulation” . The elapsed time will be displayed for 5 seconds in green.

If you wish to remove the food product from the refrigerator-flash freezer, press the START button  to suspend the rapid cooling cycle.

To place the unit in STANDBY mode, press and hold for 3 seconds one of the following

buttons    . The internal unit temperature will be displayed in green.

The refrigerator-flash freezer is prepared for a new rapid cooling cycle.

To begin the next cooling cycle, press and hold for 3 seconds one of the following

buttons    .



Rapid freezing with temperature regulation via probe for measuring internal product temperature

1. Insert the probe into the food product.




CAUTION!

Insert the internal product temperature probe into the food product to a maximum depth of 2 – 3 cm.


2. Press the button „freezing with temperature regulation via the probe for measuring internal product temperature“ .
3. Activate the cycle by pressing the START button .
4. The rapid freezing cycle is finished with the internal temperature of the food product has reached -18°.
5. The conservation phase begins automatically. During the conservation phase, the internal unit temperature will be displayed in red.

During the rapid freezing cycle it is possible to view the internal unit temperature by pressing the button „freezing with temperature regulation via the probe for measuring


internal product temperature“ . The internal unit temperature will appear in green on the display for 5 seconds.

It is also possible to display the elapsed freezing time by pressing the button „freezing

with time regulation“ . The elapsed time will be displayed for 5 seconds in green.

If you wish to remove the food product from the refrigerator-flash freezer, press the START button  to suspend the rapid freezing cycle.

To place the unit in STANDBY mode, press and hold for 3 seconds one of the following

buttons . The internal unit temperature will be displayed in green.

The refrigerator-flash freezer is prepared for a new rapid cooling cycle.

To begin the next cooling cycle, press and hold for 3 seconds one of the following

buttons .






Rapid freezing with time regulation

1. Insert the probe into the food product.




CAUTION!


Insert the internal product temperature probe into the food product to a maximum depth of 2 – 3 cm.


2. Press the button for freezing with time regulation 2 times .
3. Set the desired time by pressing  or  and confirm by pressing the button  for freezing with time regulation.
4. Activate the cycle by pressing the START button .
5. The rapid freezing cycle is finished when the set time for rapid freezing has elapsed.
6. The conservation phase begins automatically. During the conservation phase, the internal unit temperature will be displayed in red.

During the rapid freezing cycle it is possible to view the internal unit temperature by pressing the button „freezing with temperature regulation via the probe for measuring

internal product temperature” . The internal unit temperature will appear in green on the display for 5 seconds.

It is also possible to display the elapsed freezing time by pressing the button „freezing

with time regulation” . The elapsed time will be displayed for 5 seconds in green.

If you wish to remove the food product from the refrigerator-flash freezer, press the START button  to suspend the rapid freezing cycle.

To place the unit in STANDBY mode, press and hold for 3 seconds one of the following

buttons .

The internal unit temperature will be displayed in green.

The refrigerator-flash freezer is prepared for a new rapid cooling cycle.

To begin the next cooling cycle, press and hold for 3 seconds one of the following

buttons .



NOTE!

To turn the unit off, hold the START button  for 3 seconds.

Tips for the user



CAUTION!

The refrigerator-flash freezer can not be used as a normal refrigerator!



CAUTION!

Do not place food products in the unit which have a temperature above 70°C, as the high pressure alarm may be activated.

- For best results, we recommend pre-cooling of the unit by leaving it turned on until the conservation temperature is reached.
- To avoid damaging the unit, proceed in accordance with the following recommendations:
 - Do not place warm food products inside the unit;
 - Activate the appropriate cycle immediately after placing a food product into the unit;
 - Avoid covering or closing containers (this includes isolation foil), as quickest and best results are achieved with the largest possible surface area;

- Do not overfill the unit (cooling: 8 kg, freezing: 3 kg);
- Leave an appropriate amount of space between containers in order to ensure the best possible circulation;
- **Never** place hot containers directly on the bottom of the unit – they should rest on special grates.



CAUTION!

Regularly monitor the condensation container and empty it as necessary.

Properties of food products for rapid cooling / freezing

It should be remembered that cycles begin at an average temperature of +70°C (cooling cycle from +70°C to +3°C; freezing cycle from +70°C to -18°C), therefore it is important to proceed in accordance with the following instructions:

- food products which are to be cooled or frozen can not be stored for long periods at room temperature; as more moisture is lost, it is less likely the product will be conserved appropriately.
- place products at a temperature of +70°C into the refrigerator-flash freezer.

6. Cleaning and maintenance

6.1 Safety advice

- Before beginning with repair or cleaning works make sure the device has been disconnected from power socket (pull the power plug!!!) and has cooled down.
- Do not use any acid agents and make sure no water ingresses the device.
- To protect yourself from electric shock, **never** immerse the device, its cables and the plug in water or other liquids.



CAUTION!

The device is not suited for direct washing via water jets. Therefore, you must not use any kind of pressure water jet for cleaning the device!

6.2 Cleaning

- To insure maximum quality and proper hygienic condition of cooled food products, the unit should be cleaned daily.
- To wash the unit, use warm water and a mild cleaning agent.
- Rinse the unit with clean water and dry thoroughly.
- Use only soft cloth, **never** use scouring pads which may scratch the unit.
- **Never** use harsh or abrasive objects nor solvents or thinners.
- **The condenser** must be kept clean by removing dust and dirt, so that air circulation is not reduced. To reach the condenser, remove the plate at the rear of the unit. When doing so, take care to not damage any cables.

Use a vacuum cleaner to clean the condenser. Never use sharp and/or scraping objects.

After cleaning the condenser, replace the plate and turn the screws completely.

6.3 Safety instructions for maintenance

- Check the mains connection cable for damage from time to time. Never operate the device when the cable is damaged. A damaged cable must immediately be replaced by customer service or a qualified electrician to avoid dangers.
- In case of damage or malfunction, please contact your stockist or our customer service centre. Pay attention to the troubleshooting tips in pt. 7.
- Only a qualified technician and using original spare parts and accessories should carry out repairs and maintenance of the device. **Do not attempt to repair the device yourself.**

7. Possible Malfunctions

Error messages on the digital display

Error message	Description of error	Recommendation
Er 1	Improper connection inside the unit – probe for internal product temperature measurement	Contact service centre
Er 2	Improper connection of probe for internal product temperature measurement	Contact service centre
Er 3	Improper connection of steam sensor	Contact service centre
Er 4	Improper connection of condenser sensor	Contact service centre
AL 1	Open doors	Close doors
AL 2	High-pressure alarm <ul style="list-style-type: none">• Food product inside unit has temperature above +70°C• Dirty condenser• Damaged condenser ventilation	<ul style="list-style-type: none">• Cool interior of unit (below +70°C)• Clean condenser• Contact service centre

8. Waste disposal

Discarding old devices

At the end of its service life the discarded device has to be disposed in accordance with the national regulations. It is advisable to contact a company which is specialized in waste disposal, or just contact the local disposal service in your community.



WARNING!

To exclude any abuse and the dangers involved make the waste device unfit for use before disposal. For that purpose disconnect device from mains supply and remove mains connection cable from the device.



NOTE!



For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

phone: +49 (0) 5258 971-0
fax: +49 (0) 5258 971-120